



## **CONCOURS BALLET DANSE FRANCE INTERNATIONAL**

Organisé par l'Association BALLET DANSE FRANCE INTERNATIONAL

Délégué Général : Jacques Marsa de l'Opéra de Paris

Jury sous la présidence de personnalités éminentes du monde de la Danse

Avec le soutien de l'Ecole Nationale de Ballet Contemporain du Québec à Montréal,  
Direction Artistique Didier Chirpaz

Les variations ont été réglées par Jacques Marsa.

Françoise Vaussenat de l'Opéra de Paris,

Directrice des études de l'Ecole contemporaine de Danse du Québec  
et les élèves de cette école ont participé activement à la réussite de cette présentation.

### **REGLEMENT DU CONCOURS**

- 1 - Le concours international de Danse France a pour but de promouvoir la danse classique et de découvrir de jeunes talents.
- 2 - Il se déroule par épreuves régionales éliminatoires et finales dans les régions de France métropolitaine et dans le département d'Outre-Mer de la Guyane. Ces épreuves régionales auront lieu durant les deux années consécutives de 2006 et 2007, (chaque région ne participant qu'une fois). Elles s'achèveront par une épreuve finale nationale à Paris en Décembre 2007.
- 3 - Il est ouvert aux danseurs de toutes nationalités de 7 à 25 ans (7 -18) quelle que soit leur structure : conservatoire, école municipale de danse, école privée, association, ou aux candidats libres pour peu qu'ils soient, ainsi que leur professeur ou école, adhérents à l'association Ballet Danse France International.
- 4 - Pour se présenter au concours chaque candidat devra avoir au minimum sept ans le jour des éliminatoires du concours et 25 ans (ou 18 ans selon la catégorie) maximum au jour de ces mêmes éliminatoires. Nous précisons qu'il n'y aura aucune dérogation. Les enseignants rémunérés ou bénévoles ne peuvent en aucun cas se présenter aux épreuves.
- 5 - Le jury sera composé de personnalités faisant autorité dans le monde de la Danse classique (Directeurs de Compagnie, Maîtres de Ballets, Danseurs Etoiles, etc..). Ces derniers seront titulaires du C.A pour les Français (ou pouvant justifier d'une carrière professionnelle pour les étrangers). Les décisions de ce jury seront sans appel.
- 6 - Une distinction entre catégories **Loisirs** et **Etudes** a été mise en place afin de permettre au jury une meilleure évaluation pour chaque élève. Il est précisé pour chacun des candidats sous la responsabilité de son professeur de respecter ces critères afin que l'évaluation faite par le jury soit la plus efficiente et la plus profitable possible pour chacun. Les candidats doivent se situer dans la catégorie correspondant à leur âge et à leur type de formation.

## CANDIDATS INDIVIDUELS

### ☞ Catégorie LOISIRS : élèves de 7 à 25 ans étudiant la danse classique à raison de 1h 30 à 4 h de cours ou répétitions par semaine dans la discipline.

#### Catégorie féminine amateur

7 niveaux. Variation imposée pour chaque épreuve éliminatoire ainsi que pour la finale régionale et nationale du concours.

- \* **Préparatoire A** : de 7 à 9 ans (n'ayant pas atteint 10 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée 1/2 pointes aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Préparatoire B** : de 9 à 11 ans (n'ayant pas atteint 12 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée 1/2 pointes aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Elémentaire** entre 11 et 13 ans (n'ayant pas atteint 14 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée 1/2 pointes aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Intermédiaire A** entre 13 et 15 ans (n'ayant pas atteint 16 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée 1/2 pointes éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Intermédiaire B** entre 13 et 15 ans (n'ayant pas atteint 16 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée pointes éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Avancé** entre 15 et 17 ans (n'ayant pas atteint 19 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée pointes éliminatoire et en finale régionale et nationale*
- \* **Supérieur** entre 17 et 25 ans (n'ayant pas atteint 26 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée pointes éliminatoire et finale régionale et nationale*

#### Catégorie masculine amateur :

5 niveaux. Chaque épreuve éliminatoire étant une variation imposée ainsi que pour la finale régionale et nationale du concours.

- \* **Préparatoire** : de 7 à 10 ans (n'ayant pas atteint 11 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Elémentaire** entre 9 et 13 ans (n'ayant pas atteint 14 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Intermédiaire** entre 11 et 15 ans (n'ayant pas atteint 16 ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Avancé** entre 14 et 18 ans (n'ayant pas atteint 19ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*
- \* **Supérieur** entre 16 et 25ans (n'ayant pas atteint 26ans au jour des éliminatoires du concours)  
*Variation imposée aux éliminatoires et en finale régionale et nationale*

### ☞ Catégorie ETUDES : élèves de 7 à 18 ans étudiant la danse classique à raison de 4 heures 30 de cours ou répétitions par semaine et plus dans la discipline

#### Catégorie féminine et masculine Etude

5 niveaux. Variation imposée pour chaque épreuve éliminatoire agrémentée d'une variation libre pour la finale régionale du concours. La durée des variations libres étant comprise entre 1'30 et 2'

- \* **Etudes 1** : de 7 à 9 ans (n'ayant pas atteint 10 ans au jour des éliminatoires)  
*Variation imposée (Préparatoire A) sur ½ pointes aux éliminatoires + variation libre en finale régionale. (Les candidats peuvent, sans être pénalisés, représenter l'imposée en finale régionale)*

- \* **Etudes 2** : de 8 à 10 ans (n'ayant pas atteint 11 ans au jour des éliminatoires)  
*Variation imposée (Préparatoire B) sur ½ pointes aux éliminatoires + variation libre en finale régionale.*  
*(Les candidats peuvent, sans être pénalisés, représenter l'imposée en finale régionale)*
- \* **Etudes 3** : de 10 à 12 ans (n'ayant pas atteint 13 ans au jour des éliminatoires)  
*Variation imposée (Elémentaire) sur ½ pointes aux éliminatoires + variation libre en finale régionale.*  
*(Les candidats peuvent, sans être pénalisés, représenter l'imposée en finale régionale)*
- \* **Etudes 4** : de 12 à 14 ans (n'ayant pas atteint 15 ans au jour des éliminatoires)  
*Variation imposée (Intermédiaire garçons –Intermédiaire B ; filles) sur pointes aux éliminatoires*  
*+ Variation libre au choix du professeur sur 1/2 pointes en finale régionale.*
- \* **Etudes 5** : de 14 à 16 ans (n'ayant pas atteint 17 ans au jour des éliminatoires)  
*Variation imposée (Avancé) aux éliminatoires*  
*+ Variation libre au choix du professeur sur pointes en finale régionale.*
- \* **Etude 6** de 15 à 18 ans (n'ayant pas atteint 19 ans au jour des éliminatoires) sur pointes  
*Variation imposée (Supérieur) aux éliminatoires*  
*+ Variation du répertoire en éliminatoire et en finale régionale.*

## **ENSEMBLES CHOREGRAPHIQUES**

☞ **Catégorie LOISIRS** : élèves de 7 à 25 ans étudiant la danse classique à raison de 1 h30 à 4 h de cours ou répétitions par semaine dans la discipline.

**COUPLE** Pas de deux réglé par le professeur.

**ENSEMBLE** : de 3 à 12 participants

3 niveaux pour les Couples et les Ensembles

- \* **Préparatoire** : Elèves de 7 à 12 ans (n'ayant pas atteint 13ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'
- \* **Intermédiaire** : Elèves de 12 à 15 ans(n'ayant pas atteint 16ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'
- \* **Avancé** : Elèves de 15 à 25 ans (n'ayant pas atteint 26 ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'

☞ **Catégorie ETUDES** : élèves de 7 à 18 ans étudiant la danse classique à raison de 4 h30 de cours ou répétitions par semaine et plus dans la discipline.

**COUPLE** : pas de deux réglé par le professeur d'une durée de 2' à 3' (ou pas de deux du répertoire à partir de 13 ans)

**ENSEMBLE** : de 3 à 12 participants

3 niveaux pour les Couples et les Ensembles.

- \* **Elémentaire** : Elèves de 7 à 11 ans (n'ayant pas atteint 12 ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'
- \* **Moyen** : Elèves de 11 à 15 ans (n'ayant pas atteint 16 ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'
- \* **Avancé** : Elèves de 15 à 18 ans (n'ayant pas atteint 19 ans au jour des éliminatoires) durée 2' à 3'

*Pour les Pas de deux du Répertoire ainsi que pour la catégorie Etudes 6 des épreuves individuelles, une autorisation écrite du chorégraphe ou de ses ayants droits sera demandée par B. D. F. I aux différents organismes ad hoc : SACEM et SACD.*

7 - Le jury se réserve le droit de prendre les mesures nécessaires en cas de non respect du règlement. Ces mesures peuvent entraîner le reclassement du candidat dans la catégorie appropriée ou son passage hors concours en cas de fraude manifeste. Toute modification ou non respect de la variation imposée sera sanctionnée.

## **8 - TENUE**

**Catégorie féminine Loisirs** : tunique : avec ou sans jupette, collants roses, chaussons de 1/2 pointes roses, pointes roses si nécessaire.

**Catégorie féminine Etudes** tunique sans jupette collants roses, chaussons de 1/2 pointes roses, pointes roses si nécessaire

**Catégorie masculine Loisirs et Etudes** : collant noir gris ou blanc, tee-shirts blancs gris ou noirs.

(Si collants noirs : chaussettes blanches et chaussons blancs, si collants gris : chaussons gris, si collants blancs, chaussons blancs, si combinaison shorts : chaussettes blanches et chaussons blancs)

Variations libres costume et accessoires à discrétion des élèves et de leurs professeurs.

Variations du répertoire costume obligatoire

Ensembles chorégraphiques : costumes et accessoires personnels. Les accessoires doivent être peu nombreux, pas encombrants et devant être installés très rapidement.

## 9 - DEROULEMENT DES EPREUVES

Les concours régionaux ont lieu durant les deux années consécutives de 2006 et 2007

La grande finale nationale aura lieu en décembre 2007. Les variations seront les mêmes durant ces deux années d'épreuves, pour peu que les candidats soient toujours dans la même catégorie d'âge.

En cas de passage en catégorie d'âge immédiatement supérieure, la variation adéquate devra alors être présentée en finale nationale.

Toutes les épreuves sont publiques

En Guyane, le concours se déroulera à l'Ensemble Culturel Régional de Cayenne le Samedi 25 Février pour les éliminatoires et le Vendredi 3 Mars pour la finale régionale.

Les épreuves imposées seront les mêmes tant aux éliminatoires qu'en finale régionale.

Les candidats passent du plus jeune au plus âgé, par ordre alphabétique dans chaque tranche d'âge et afin de respecter leur anonymat, seuls seront annoncés les prénoms et les âges.

Aux Eliminatoires, les notes seront données au micro après le passage de chaque catégorie.

En Finale, elles seront données à la fin de la manifestation au moment de la remise des prix.

Le total des notes obtenues déterminera le classement et sera également disponible à l'issue de la manifestation et sur notre site Internet.

La note minimale pour participer à la finale a été fixée à 10/20

La responsabilité des organisateurs ne pourra être engagée pour tout préjudice corporel ou matériel causé à toute personne ou subi par elle (candidats ou accompagnateurs tant au cours des épreuves qu'au cours des déplacements occasionnés par le concours). En cas de vol, l'organisation du concours décline toute responsabilité.

Les prises de vue ne peuvent être faites qu'avec l'autorisation de Ballet Danse France International. Les photos sont autorisées à conditions de ne pas utiliser de flash pour ne pas gêner les concurrents.

Les candidats n'ont aucun droit sur les prises de vue (télévision, films ou photos) effectuées durant le concours.

## 10 - NOTATION

Les candidats seront notés de 0 à 20 pour chaque prestation.

Les notes se répartissent comme il suit:

<b><u>NOTATION DES ELIMINATOIRES :</u></b>	<b><u>NOTATION DE LA FINALE</u></b>
* <b>PHYSIQUE</b> (morphologie) 0 à 6 <b>(SEULEMENT EN CATEGORIE ETUDES)</b>	_____
* <b>TECHNIQUE</b> 0 à 10 0 à 7 en catégorie Etudes	* <b>TECHNIQUE</b> de 0 à 10
* <b>ARTISTIQUE</b> 0 à 10. 0 à 7 en catégorie Etudes	* <b>ARTISTIQUE</b> de 0 à 10
Note éliminatoire : moins de 10 /20	Note finale sur 20

## 11 - PRIX ET RECOMPENSES

Les décisions du jury concernant les notes attribuées aux candidats sont sans appel  
Les prix suivants récompenseront chacun des candidats en finale régionale :

<b>Premier prix BDFI</b>	Note entre 17 et 20
<i>Participation au voyage pour la Finale Nationale pour les Lauréats d'Outre-Mer</i> <i>Ou bourse d'études ou stage BDFI offert</i>	
<b>Deuxième Prix BDFI</b>	Note entre 14 et 16,99
<b>Troisième Prix BDFI</b>	Note entre 12 et 13,99
<b>1° Accessit</b>	Note entre 11 et 11,99
<b>2° Accessit</b>	Note entre 10,50 et 10,99
<b>Encouragements</b>	Note entre 10 et 10,49

Ces prix seront donnés à la fin de la manifestation.

## 12 - MUSIQUE

### Variations imposées :

Les CD et DVD des variations imposées vous seront envoyés contre la somme de 30€. Les commandes sont à adresser à :

**BALLET DANSE FRANCE INTERNATIONAL**  
**5271 CHEMIN DES FORTES TERRES**  
**78740 VAUX SUR SEINE France**

**Tel : 06 03 08 04 06**

<http://www.dansefrance.com/>

*(Site internet en cours de réalisation)*

### Variations libres de la Finale

Les candidats remettront à l'accueil un CD muni d'une étiquette portant le nom du candidat, le niveau et le titre de la variation gravé de leur musique exclusivement en piste 1

Un professeur ne peut pas présenter plus de 3 fois la même variation libre.

Il est interdit de présenter les variations imposées de n'importe quel autre concours.

Les chorégraphies du Répertoire ne doivent absolument pas être simplifiées. En cas de litige sur la chorégraphie, le candidat ou son professeur doivent pouvoir justifier de sa provenance au jury.

Il est précisé qu'un mauvais enregistrement pénalisera le candidat. Nous vous demandons de vous appliquer à gérer la qualité du son, et la netteté des coupures.

**La chorégraphie ne doit pas être une suite de prouesses techniques. Elle doit mettre le candidat en valeur en montrant son âme artistique dans un style de préférence classique mais le style contemporain sera accepté.**

### Couples et Ensembles chorégraphiques

Les candidats devront remettre à l'accueil un CD muni d'une étiquette portant le nom de L'école, le niveau, le titre du ballet et sa durée. Nous vous demandons de vous appliquer à gérer la qualité du son, et la netteté des coupures. Un dépassement de 10 secondes pour faciliter la coupure musicale est acceptable mais aucun ballet ne devra dépasser 3 minutes.

La chorégraphie doit faire appel à la technique classique, avec ou sans pointes, mais pouvant s'inspirer des autres techniques.

**PREVOIR DANS TOUS LES CAS UN DOUBLE DES CD**

## 13 - STAGE D'EVALUATION

Un stage intensif avec les prestigieux membres du jury, organisé pour moitié à l'Ecole Municipale de Musique et de Danse et au gymnase de Saint-Laurent-du-Maroni et pour l'autre moitié à Rémire-Montjoly dans les studios de la Plantation des Arts fera partie intégrante de l'évaluation du concours. Programmé tout au long de la semaine sur un programme d'environ 15 heures de cours, selon les niveaux, avec deux professeurs de renommée internationale et ceci sans sortir du département, ce stage sera l'occasion unique de donner individuellement à chaque candidat une approche personnalisée et construite autour de ses possibilités physiques, techniques et artistiques, chacun des professeurs amenant son regard et son expérience afin de donner à chaque élève une évaluation efficiente sur son travail et des corrections à opérer.

Pour chaque candidat, une évaluation écrite faite par le jury et les Maîtres de stage sera remise sous pli confidentiel à chaque candidat ainsi qu'à son professeur. (Pour les mineurs le document sera envoyé aux parents) au plus tard un mois après la manifestation.

### **DATES PREVISIONNELLES CONCOURS ET STAGE BDFI EN GUYANE**

Samedi 25 Février 2006	<b>Epreuves Eliminatoires Concours E.N.C.R.E (Cayenne)</b>
Dimanche 26 Février 2006 (Dimanche Gras)	Relâche ( <i>départ pour Saint-Laurent-du Maroni</i> )
Lundi 27 Février 2006 (Lundi Gras)	Stage le Matin à St-Laurent / Après-midi Relâche
Mardi 28 Février 2006 (Mardi Gras)	Stage le Matin à St-Laurent / Après-midi Relâche
Mercredi 1 <sup>er</sup> Mars 2006 (Cendres)	Stage le Matin à St-Laurent / Après-midi Relâche
Jeudi 2 Mars 2006	Stage le Matin et l'après-midi à Saint-Laurent.
Vendredi 3 Mars 2006	( <i>Départ pour Cayenne</i> ) <b>Finale Concours E.N.C.R.E</b>
Samedi 4 Mars 2006	Stage le Matin et l'après-midi à la Plantation des Arts
Dimanche 5 Mars 2006	Stage le Matin et l'après-midi à la Plantation des Arts
Lundi 6 Mars 2006	Stage et démonstration le Matin à la Plantation des Arts <i>Et retour des stagiaires de St-Laurent l'après-midi.</i>

*\* Le tarif forfaitaire de se stage s'élèvera à la somme de 65 € pour tous les candidats des éliminatoires du Concours, indépendamment du fait qu'ils auront été sélectionnés ou non pour la finale et indépendamment du fait qu'ils suivront la moitié ou l'intégralité du stage pour raisons personnelles (hébergement en famille d'accueil par échange entre jeunes danseurs)*

*\* Ce stage sera également ouvert aux élèves des écoles de danse ne participant pas au concours contre la somme de :*

- *85 € pour la moitié du stage donné à Saint-Laurent / ou 85 € pour la moitié du stage donné à la Plantation des Arts (soit 15 € d'adhésion à l'association Ballet Danse France et 70 € de frais de stage)*
- *100 € pour l'intégralité du stage Saint-Laurent/Cayenne (soit 15 € d'adhésion à l'association Ballet Danse France et 85 € de frais de stage)*

#### **14 - INSCRIPTION AU CONCOURS**

Nous insistons sur le fait que plus les inscriptions seront précoces, plus rapidement nous pourrons organiser le planning de passage.

Nous demandons aux professeurs d'avoir l'obligeance de regrouper les dossiers complets d'inscriptions de leurs élèves et de nous les faire parvenir à :

#### **CONCOURS BALLET DANSE FRANCE INTERNATIONAL**

**55, LOTISSEMENT STANIS**

**97354 REMIRE MONTJOLY**

**Tel : 05.94.38.35.04**

**La date limite de réception des inscriptions est fixée au LUNDI 9 JANVIER 2006**

**Aucune dérogation ne sera acceptée**

L'inscription sera validée à la réception des documents suivants :

#### Candidats individuels

- Bulletins d'inscription au concours et au stage complétés et signés (par les parents si mineur)
- Photocopie de la carte d'identité
- 1 photo d'identité récente.
- 2 enveloppes timbrées et libellées à l'adresse du candidat
- Le montant de l'adhésion à l'association Ballet Danse France 15 €
- Le montant de l'inscription au concours 25 €

☞ Soit un chèque de 40 € à l'ordre de BDFI (encaissement immédiat)

(Et un autre chèque de 65 € pour les candidats s'inscrivant au stage – encaissement au 15 Février 2006)

### Couples

- Bulletin d'inscription au concours complété et signé par le professeur.
- Photocopie des cartes d'identité de chaque candidat.
- 1 photo d'identité récente de chaque candidat.
- 2 enveloppes timbrées et libellées à l'adresse de chaque candidat.
- Le montant des adhésions à l'association Ballet Danse France : 15 € par candidat (30 €)
- Le montant des inscriptions au concours : 15 € par candidat (30 €)

☞ Soit un chèque de 30 € à l'ordre de BDFI par candidat (encaissement immédiat)  
(Et un autre chèque de 65 € pour les candidats s'inscrivant au stage – encaissement au 15 Février)

### Ensembles chorégraphiques

- Bulletin d'inscription au concours complété et signé par le professeur
- Photocopie des cartes d'identités de chaque candidat.
- 1 photo d'identité récente de chaque candidat
- 2 enveloppes timbrées et libellées à l'adresse de chaque candidat.
- Le montant des adhésions à l'association Ballet Danse France 15 € par candidat.
- Le montant de l'inscription au concours 12 € par candidat

☞ Soit un chèque de 27 € à l'ordre de BDFI par candidat (encaissement immédiat)  
(Et un autre chèque de 65 € pour les candidats s'inscrivant au stage – encaissement au 15 Février 2006)

*Les candidats se présentant déjà en catégorie individuelle se présenteront à titre gratuit au sein d'un ensemble chorégraphique*

L'adhésion à l'Association Ballet Danse France International est fixée à la somme de 45 € pour les professeurs.

### **14 – PRIX DES PLACES**

24. 02. 05            10 €

01.03.05            10 €

Forfait 2 jours      15 €

Enfant de 4 à 12 ans : 5€

Entrée gratuite pour les candidats et les professeurs (port de la carte d'adhérent BDFI obligatoire)

Le non respect des dispositions du présent règlement entraînera l'élimination du candidat.